

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

9 juin 2011

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 6 avril 2010 relative  
aux pratiques du marché et à la protection  
du consommateur en ce qui concerne  
l'emploi des langues en matière de publicité**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,  
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS  
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,  
DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE  
PAR  
**M. Willem-Frederik SCHILTZ**

**SOMMAIRE**

Page

|                                            |   |
|--------------------------------------------|---|
| I. Exposé introductif .....                | 3 |
| II. Discussion des articles et votes ..... | 3 |

Document précédent:

Doc 53 **1039/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de M. Valkeniers.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 juni 2011

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet  
van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken  
en consumentenbescherming  
wat het taalgebruik inzake reclame betreft**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN,  
HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,  
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE  
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND  
EN DE LANDBOUW  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Willem-Frederik SCHILTZ**

**INHOUD**

Blz.

|                                                    |   |
|----------------------------------------------------|---|
| I. Inleidende uiteenzetting .....                  | 3 |
| II. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen ..... | 3 |

Voorgaand document:

Doc 53 **1039/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel door de heer Valkeniers.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**  
Président/Voorzitter: Liesbeth Van der Auwera

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

|              |                                                                 |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|
| N-VA         | Peter Dedecker, Peter Luykx, Karel Uyttersprot, Flor Van Noppen |
| PS           | Philippe Blanchart, Olivier Henry, Karine Lalieux, Linda Musin  |
| MR           | Denis Ducarme, Kattrin Jadin                                    |
| CD&V         | Jef Van den Bergh, Liesbeth Van der Auwera                      |
| sp.a         | Ann Vanheste                                                    |
| Ecolo-Groen! | Kristof Calvo                                                   |
| Open Vld     | Willem-Frederik Schiltz                                         |
| VB           | Peter Logghe                                                    |
| cdH          | Joseph George                                                   |

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

|                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Minneke De Ridder, Zuhail Demir, Steven Vandepuut, Jan Van Esbroeck, Bert Wollants       |
| Colette Burgeon, Valérie Déom, Laurent Devin, Anthony Dufrane, Julie Fernandez Fernandez |
| David Clarinval, François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier                        |
| Nathalie Muylle, Hendrik Bogaert, Leen Dierick                                           |
| Bruno Tobback, Caroline Gennez                                                           |
| Ronny Balcaen, Meyrem Almaci                                                             |
| Mathias De Clercq, Ine Somers                                                            |
| Hagen Goyvaerts, Barbara Pas                                                             |
| Christophe Bastin, Annick Van Den Ende                                                   |

|              |   |                                                                         |  |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------|--|
| N-VA         | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |  |
| PS           | : | Parti Socialiste                                                        |  |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                   |  |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |  |
| sp.a         | : | socialistische partij anders                                            |  |
| Ecolo-Groen! | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |  |
| Open Vld     | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |  |
| VB           | : | Vlaams Belang                                                           |  |
| cdH          | : | centre démocrate Humaniste                                              |  |
| LDD          | : | Lijst Dedecker                                                          |  |
| INDEP-ONAFH  | : | Indépendant - Onafhankelijk                                             |  |

  

|                                                             |                                                                                                                                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Abbréviations dans la numérotation des publications:</i> |                                                                                                                                                                                                          | <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> |                                                                                                                                                                                      |
| DOC 53 0000/000:                                            | Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                      | DOC 53 0000/000:                                        | Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                             |
| QRVA:                                                       | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                            | QRVA:                                                   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                   |
| CRIV:                                                       | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                           | CRIV:                                                   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                            |
| CRABV:                                                      | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                               | CRABV:                                                  | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                        |
| CRIV:                                                       | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV:                                                   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN:                                                       | Séance plénière                                                                                                                                                                                          | PLEN:                                                   | Plenum                                                                                                                                                                               |
| COM:                                                        | Réunion de commission                                                                                                                                                                                    | COM:                                                    | Commissievergadering                                                                                                                                                                 |
| MOT:                                                        | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                          | MOT:                                                    | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>                                                                                         | <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>                                                                   |
| <b>Commandes:</b><br>Place de la Nation 2<br>1008 Bruxelles<br>Tél.: 02/ 549 81 60<br>Fax: 02/549 82 74<br>www.lachambre.be<br>e-mail: publications@lachambre.be | <b>Bestellingen:</b><br>Natieplein 2<br>1008 Brussel<br>Tel.: 02/ 549 81 60<br>Fax: 02/549 82 74<br>www.dekamer.be<br>e-mail: publicaties@dekamer.be |

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de ses réunions du 5 avril et du 31 mai 2011.

### I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

Il est renvoyé aux développements de la proposition de loi (DOC 53 1039/01, p. 3-4).

### II. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTE

#### Art. 1<sup>er</sup>

Cet article ne suscite aucun commentaire.

L'article 1<sup>er</sup>, et par conséquent la proposition de loi, est rejetée par 9 voix contre 1 et 5 abstentions.

*Le rapporteur,*

Willem-Frederik  
SCHILTZ

*La présidente,*

Liesbeth  
VAN DER AUWERA

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 5 april en 31 mei 2011.

### I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

Er wordt verwezen naar de toelichting bij het wetsvoorstel (DOC 53 1039/001, blz. 3-4)

### II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### Art. 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 en, bijgevolg, het wetsvoorstel worden verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 5 onthoudingen.

*De rapporteur,*

Willem-Frederik  
SCHILTZ

*De voorzitter,*

Liesbeth  
VAN DER AUWERA